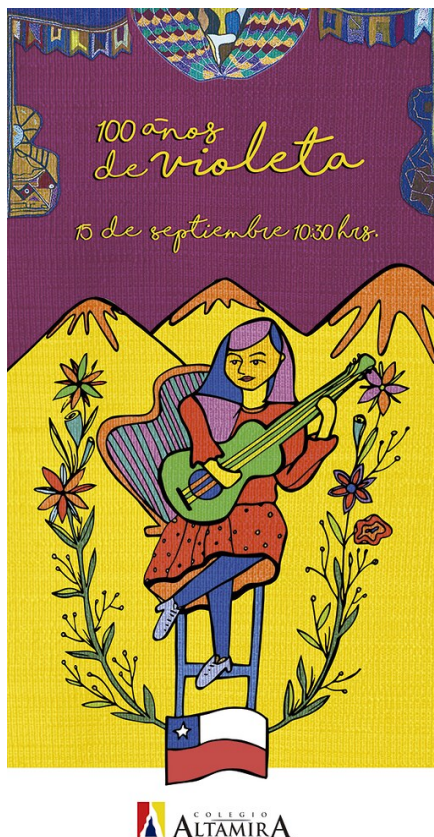


La voz pasiva

En la voz activa, un sujeto realiza una acción sobre un objeto o complemento directo.

En la **voz pasiva**, el objeto o complemento directo funciona como sujeto, la acción **es recibida** (ser + participio), es decir, **se recibe** la acción (se + verbo).

Ser + participio



"Violeta Parra" por [Colegio Altamira](#) tiene licencia [CC BY-NC-SA 2.0](#)

Para formar la voz pasiva, usamos la construcción gramatical **ser + participio**. Si queremos incluir el agente (sujeto activo), debe aparecer después de la preposición *por*.

- El príncipe Felipe **fue proclamado** rey en 2014.
- Los mensajes siempre **eran enviados** a tiempo.
- Esa canción **fue compuesta** por la chilena Violeta Parra.
- La solicitud de ella **va a ser aceptada**.
- El amor **es deseado** por todos.
- Los bosques **están siendo destruidos** rápidamente.
- La novela Don Quijote **fue publicada** por primera vez en 1605. **Fue escrita** por Miguel de Cervantes Saavedra.

El participio (más información sobre los usos del participio en 3.3)

Con el verbo *ser*, y a diferencia de lo que vimos con los tiempos compuestos, aquí el participio funciona como *adjetivo* y *concuerta en género y número* con el sujeto:

- amor → El amor **es deseado**
- mensajes → Los mensajes **fueron enviados**
- canción → La canción **será compuesta**

El participio - formas (ver 2.5, "Los tiempos compuestos")

Voz pasiva con se



"2013 se habla español" por [Takoma Kimmel](#) tiene licencia [CC BY-NC-SA 2.0](#)

La forma más común de construcción pasiva, "la pasiva refleja":

Se usa el pronombre **se** + verbo conjugado en tercera persona singular o plural, según el sujeto. Con esta forma, no es posible incluir el agente.

- *Aquí **se habla** español.*
- ***Se necesita** paciencia.*
- *Esa expresión ya no **se usa**.*
- *Esas expresiones ya no **se usan**.*
- *En Europa no **se conocían** los tomates antes de 1492.*
- *Ya no **se producen** artículos duraderos.*
- *Las instrucciones **se tenían** que seguir (tenían que seguir**se**).*
- *Esa ley **se va** a revocar (va a revocarse).*
- *No **se pueden encontrar** los documentos.*

En este tipo de construcción normalmente **no** se nombra el agente.

- *Esa expresión no **se usa** en Colombia.*
 - Con ser + participio: *Esa expresión no **es usada** (en Colombia / **por** los colombianos).*

Y es común en avisos impersonales:

- **Se busca** empleado.
- **Se venden** productos lácteos.
- **Se hacen** arreglos.

El *se pasivo* puede emplearse con cualquier tiempo verbal, incluso las expresiones complejas perifrásticas/modales. Por ejemplo en "No se pueden encontrar los documentos", "los documentos" son el sujeto gramatical de la expresión "pueden encontrar", y por eso se usa la forma plural de verbo conjugado "pueden". Las siguientes oraciones también ejemplifican el uso del *se pasivo* en expresiones perifrásticas/modales:

- *Se va a limpiar* **el barrio** esta noche.
- *Se van a limpiar* **las calles** esta noche.
- *En este país no se puede usar* **la bicicleta** en la autopista.
- *En este país no se pueden usar* **los servicios** de transporte como Uber.

En las oraciones que emplean el *se pasivo*, se puede expresar el sujeto gramatical (la entidad pasiva) en cualquier posición, antes o después del verbo. La posición depende del contexto completo de la conversación/narrativa.

- **El texto se analizó** / **Se analizó el texto** en muy poco tiempo.
- **Los datos se analizaron** / **Se analizaron los datos** con un algoritmo nuevo.
- **La puerta se cerró.** / **Se cerró la puerta.**
- **El helado se derritió.** / **Se derritió el helado.**
- **Los vasos se rompieron.** / **Se rompieron los vasos.**

Nota: Para no especificar quién realiza una acción, también es frecuente el uso de una tercera persona del plural, genérica, sin el pronombre:

- En mi ciudad **respetan** al peatón. (o: **se respeta** al peatón).
- **Aprobaron** la ley esta mañana. (o: la ley **se aprobó** esta mañana).

**Hay más información sobre los otros usos de *se* en 3.6.

OJO: A diferencia del inglés, en español no es posible expresar un verbo transitivo-causativo con una estructura intransitiva (S-V). Las expresiones causativas son verbos transitivos, y entonces en español estas expresiones requieren el uso del *se pasivo*.

- The door opened. > La puerta **se** abrió. **NO:** ~~La puerta abrió.~~
- The ice cream melted. > El helado **se** derritió. **NO:** ~~El helado derritió.~~
- The boats sank. > Los barcos **se** hundieron. **NO:** ~~Los barcos hundieron.~~
- The plates broke. > Los platos **se** rompieron. **NO:** ~~Los platos rompieron.~~



"Nidos de pájaros; Santa Barbara, Honduras" por [Lon&Queta](#) tiene licencia [CC BY-NC-SA 2.0](#)

Repaso

Para expresar una acción transitiva (verbo con complemento directo) hay 3 opciones:

- Voz activa (sujeto gramatical, entidad activa):
 - *El científico analizó los datos.*
- Voz pasiva con *ser* (sujeto gramatical, entidad pasiva, entidad activa después de *por*):
 - *Los datos fueron analizados (por el científico).*
- Voz pasiva con *SE* (sujeto gramatical, entidad pasiva, no hay entidad activa):
 - *Se analizaron los datos.*

Recuerda que en inglés existen las dos primeras opciones, *la voz activa* y *la voz pasiva con ser*. La voz pasiva refleja con *se* es una estructura específica del español (y otras lenguas parecidas), y por lo tanto, no hay una traducción directa del inglés.

El uso de la voz pasiva en español se limita a los verbos transitivos: el objeto directo de la expresión activa se convierte en el sujeto gramatical de la expresión pasiva. Por eso, se usa la forma singular o plural del verbo conjugado para reflejar el número de ese sujeto gramatical (y con *ser + participio*, el participio concuerda en número y género):

- *Se analizaron los datos.* / *Los datos fueron analizados.*
- *Se ha cerrado la puerta.* / *La puerta ha sido cerrada.*
- *Se han cerrado las ventanas.* / *Las ventanas han sido cerradas.*

Práctica interactiva

- aprenderespañol: [la voz pasiva, nivel 1](#) - [la voz pasiva, nivel 2](#)
- ver-taal: [frases pasivas e impersonales con se](#) (texto sobre los masái)

Adaptada de:

D. Thomas e I. McAlister, [Manual de gramática básica y avanzada del español](#), CC BY-NC.

Enrique Yepes, [Spanish Grammar Manual](#), CC BY-NC-SA.



Excepto cuando se especifiquen otros términos, este [Manual de gramática y composición](#) se distribuye bajo una [Licencia Creative Commons Atribución-NoComercial-CompartirIgual 4.0 Internacional](#).



This content is provided to you freely by EdTech Books.

Access it online or download it at https://edtechbooks.org/gramatica_y_composicion/voz_pasiva.